



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 31 октября 2008 года, № 212 (4591)

Пятница

В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

30 октября состоялось очередное заседание Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Вела заседание Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Д. Ташмухамедова. Депутаты утвердили повестку дня, предложенную Кенгашем Законодательной палаты.

Проект Закона «О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Узбекистан «О страховой деятельности» представил член Комитета по бюджету и экономическим реформам А. Козлов. Законопроект устанавливает порядок осуществления страховщиками профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг в качестве инвестиционного посредника. После состоявшегося постатейного обсуждения Законодательная палата, с учетом предложений и поправок, внесенных депутатами, приняла закон.

Член Комитета по вопросам промышленности, строительства и торговли Ш. Каримов доложил о проекте Закона «О техническом регулировании». Законопроект направлен на обеспечение безопасности жизни и здоровья человека, имущества юридических и физических лиц, охрану окружающей среды, а также рациональное использование природных ресурсов, устранение технических барьеров в торговле, предупреждение действий, вводящих в заблуждение потребителей в отношении безопасности продукции, работ и услуг путем разработки и принятия нормативных документов в области технического регулирования — технических регламентов, соблюдение которых является обязательным для всех юридических и физических лиц. После ответов на вопросы состоялось постатейное обсуждение законопроекта, в ходе которого выступили представители всех фракций политических партий. Депутаты подчеркнули, что с принятием данного правового документа будет создана единая государственная система технического регулирования, полностью соответствующая международным стандартам в этой сфере. С учетом внесенных предложений и замечаний депутаты одобрили законопроект во втором чтении и поручили ответственному комитету доработать его для рассмотрения в третьем чтении.

(Окончание на 2-й стр.)

ШИРЯТСЯ ВОЗМОЖНОСТИ

«Темурбек курилиш сервис» Навоийской области по производству кирпичей.

Благодаря модернизации производства, установке современного оборудования на предприятии ежемесячно изготавливают до двух миллионов штук кирпичей. Увеличение производственных мощностей способствовало тому, что на предприятии уже трудятся 70 человек. А сдача в эксплуатацию завода железобетонных изделий обеспечивает рост его экономических показателей.

В стране ширятся масштабы строительства и благоустроительных работ, в связи с чем возрастают и потребности в строительных материалах, — сказал корреспонденту УзА руководитель предприятия Жобир Темиров. — Ежедневно мы отправляем заказчикам 7–8 тысяч штук кирпичей.

В настоящее время на предприятии возводится цех по производству извести. С пуском его в эксплуатацию будет создано дополнительно 30 рабочих мест.

Яркул УМАР.

ПОКОРЯЮТСЯ ВЫСОТЫ ПОКОЛЕНИЮ ОДАРЕННЫХ

В столичном Дворце творчества молодежи состоялась торжественная церемония награждения победителей образовательных грантов, учрежденных Фондами «Форум культуры и искусства Узбекистана» и «Меҳр нури».



Она стала ярким свидетельством того, что масштабная работа по гармоничному воспитанию подрастающего поколения в нашей стране превратилась в поистине всенародное дело, что наряду с государственными структурами активное участие в ней принимают общественные организации.

Выступающие отмечали, что в

2005 году, когда идея поддержки наиболее одаренных студентов через образовательные гранты была впервые реализована на практике, победителей этого проекта было всего лишь 28 человек. А сегодня, спустя три года, их уже не десятки — сотни. И есть уверенность, что уже в самом скором

времени страна получит от них весомую отдачу.

Стать победителями этих грантов было совсем непросто, ведь конкурс отличался огромной конкуренцией среди участников. В отборе по программе образовательных грантов, который проводится для первокурсников вузов республики, приняло участие

1 400 студентов. 56 из них стали победителями, и теперь оплата их обучения в вузе на протяжении одного учебного года будет произведена вышеуказанными фондами.

Фото Хасана ПАЙДОЕВА.

(Окончание на 2-й стр.)

За строкой указа

Фактор повышения урожайности

В стране ведутся масштабные работы по улучшению мелиоративного состояния пахотных земель.

До недавнего времени, по данным Каракалпакского филиала Среднеазиатского научно-исследовательского института ирригации, для получения одного центнера урожая в регионе затрачивалось 700–750 кубических метров воды при норме 340–450 кубометров.

Основной причиной такого положения являлся недостаточный технический уровень ирригационно-мелиоративных систем и высокая засоленность почв, не позволяющие добиваться высоких урожаев при наименьших затратах водных и трудовых ресурсов.

В корне изменить данную ситуацию призваны требования Указа Президента «О мерах по коренному совершенствованию системы мелиоративного улучшения земель» от 29 октября 2007 года, в котором определены важнейшие приоритеты развития сельского хозяйства на период 2008–2012 годов.

В целях его исполнения Каракалпакская гидрогеологическая мелиоративная экспедиция осуществляет масштабные работы по улучшению мелиоративного состояния пахотных земель. Разработана программа по ремонтно-восстановительным работам на мелиоративных объектах,

строительству и реконструкции коллекторов на период 2008–2012 годов.

— Хочу подчеркнуть, что указ Президента явился мощным стимулом для развития системы водного хозяйства и мелиорации, а его реализация уже привела к определенному сдвигу в вопросах обеспечения технической надежности ирригационных систем и водохозяйственных сооружений. Только в текущем году мы уже осуществили ремонтно-восстановительные работы по механизированной очистке коллекторов общей протяженностью в 1 035 километров, — говорит руководитель экспедиции Реимберди Алламов. — Кроме того, отремонтировано 46 сооружений, 16 гидростов, 74 надободательные скважины и 8 мелиоративных насосных станций. Площадь орошаемых этой системой

коллекторов земель составляет 42 319 гектаров. В общей сложности освоено около 3,2 миллиарда сумов.

В эти осенние дни полным ходом идут работы по строительству коллектора «Шуманай», протяженность которого составит 10 километров. На объекте занято 10 экскаваторов и четыре бульдозера.

— Своевременное финансирование позволяет без задержек осуществлять земляные работы, — рассказывает бригадир экскаваторщиков Адильбай Бекманов. — Так что мы с уверенностью можем гарантировать ввод коллектора в

эксплуатацию с кроку. Строительство этой водной артерии позволит повысить плодородие сотен гектаров пашни, — резюмирует аксакал сельского схода граждан «Аралбай», что в Шуманайском районе, Курбанберды Мамбетов, — а это дополнительные тысячи тонн урожая.

Владислав НОВИЦКИЙ, наш соб. корр.

Постановление и его исполнение НОВЫЕ ПУНКТЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Постановление Президента Ислама Каримова от 17 апреля 2006 года «О мерах по ускорению развития сферы услуг и сервиса в Республике Узбекистан в 2006–2010 годах» имеет важное значение в улучшении благосостояния населения.

В Ферганской области в течение прошедших девяти месяцев текущего года темпы роста всех услуг в сфере сервиса составили 122 процента, сообщает УзА. Следует отметить, что отрасль развивается на основе передовых информационных и телекоммуникационных технологий. Только в этом году в Фергане в строй введено три таких пункта обслуживания.

Жителей города обслуживают также современные салоны красоты, пункты общепита и заправки автомобилей. За прошедшие девять месяцев текущего года в Фергане были введены в строй 28 новых объектов бытового и сервисного обслуживания.

М. СУЛЕЙМАНОВ,

В ПРЕДДВЕРИИ ЗИМЫ Животноводство

Зима в Кызылкумах долгая и холодная: температура падает до минус тридцати градусов, а расстояния измеряются сотнями километров по труднопроходимым пескам. К этому времени года животноводы Навоийской области готовятся основательно.

В фермерском племенном хозяйстве имени Абая Канимехско-

го района выращивают 62 тысячи овец. Из них 39 тысяч — овцы-матки. Есть еще стадо верблюдов, табун лошадей. И вся эта живность должна успешно перезимовать, над чем вот уже несколько месяцев работают местные чабаны.

— Заготовлено девять тысяч тонн грубых кормов, комбикор-

ма, продукты питания, страховой запас дров, — рассказывает председатель правления хозяйства Мустафа Эгамкулов. — Техника приведена в полную готовность, чтобы разозить все необходимое по стойбищам. Предстоящих холодов не страшимся, так как сделали все необходимое, чтобы успешно перезимовать.

(Окончание на 2-й стр.)

Выборы в сходах граждан: ЯРКИЙ ПРИМЕР ДЕМОКРАТИЗМА

Прошел ровно месяц после опубликования Постановления Кенгаша Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан «О выборах председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников», согласно которому было объявлено о проведении в ноябре-декабре текущего года выборов в органы самоуправления граждан. Подготовка к ним на местах уже завершена, и завтра наступит период выборов.

От сильного государства — к сильному гражданскому обществу

— К выборам страна пошла в полной готовности, — говорит заместитель председателя Комиссии Кенгаша Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан по содействию организации и проведению выборов председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников Мавжуда РАДЖАБОВА. — Вся работа по подготовке велась в соответствии с Планом мероприятий, который был утвержден вышеназванным постановлением Кенгаша Сената. И сегодня уже можно сказать, что все меры, намеченные на первый месяц избирательной кампании, успешно осуществлены.

На территории Республики Каракалпакстан, областей, районов и городов действует 213 комиссий по содействию организации и проведению выборов. Во всех сходах граждан поселков, кишлаков, аулов и махаллей, а их по стране более девяти тысяч, созданы рабочие группы, которые последовательно осуществляют ритмичный ход избирательного процесса с соблюдением определенных принципов и требований к нему.

Предстоящие выборы будут вторыми после принятия Закона Республики Узбекистан «О выборах председателей (аксакалов) схода граждан и его советников». Так что для их проведения имеется достаточная правовая база, а также опыт и знания.

— Мавжуда Абдуллаева, такое пристальное внимание, которое отводится нынче вопросу о выборах, свидетельствует об огромной значимости этого мероприятия в жизни нашего общества. — Да, выборы в сходах граждан являются очень важным этапом в дальнейшей либерализации общественно-политической жизни, создании условий для активного участия граждан в углублении демократических реформ в стране. По сути, такая система выборов, как и органы самоуправления граждан, существует только в нашей стране.

Аксакалы и советники, действующие ныне в сходах граждан, были избраны в мае-июне 2006 года. За прошедший период по их инициативе и под их руководством проделан большой объем работы по решению многих социальных проблем на местах, улучшению качества жизни

населения, дальнейшему благоустройству городов и сел.

Аксакал постепенно становится одной из главных фигур, способных решать вопросы самого разного характера, касающиеся повседневной жизни. Об этом свидетельствует и тот факт, что среди представителей разных профессий, награжденных по указу Президента страны в честь тринадцатой годовщины независимости высокими правительственными наградами, есть и лучшие председатели сходов граждан. Это ли не подтверждение роста престижа и авторитета уважаемых народных людей, зовущихся аксакалами? Это ли не признание заслуг тысяч наших соотечественников, отдающих свои знания и опыт, силу и энергию, способности и потенциал служению людям? Ведь труд аксакала — не из легких. Он очень многогранен и требует ценных деловых и личностных качеств, прежде всего — готовности понимать окружающих и помогать им. Поэтому так важно избрать председателями сходов граждан и их советниками самых достойных кандидатов.

— По каким же критериям можно оценивать состояние готовности к выборам?

— Работа в октябре была направлена в основном на разъяснение законодательства и порядка проведения выборов. И надо сказать, сегодня ее результаты налицо.

Прежде всего с учетом актуальности вопроса Комиссией Кенгаша Сената Олий Мажлиса по содействию организации и проведению выборов председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников был проведен «круглый стол» с участием ответственных лиц — тех, кто на местах будет обеспечивать качественное выполнение требований соответствующего постановления Кенгаша. По результатам обсуждения, в ходе которого детально рассмотрены возможные нюансы при организации и проведении выборов, участники мероприятия разработали рекомендации. В частности, члены Комиссии Кенгаша Сената сегодня закреплены за областными комиссиями — за районами и городами.

(Окончание на 2-й стр.)

УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ТЕНДЕРА

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ

в соответствии с Постановлением Президента Республики Узбекистан № ПП-672 от 20 июля 2007 года уведомляет о продлении срока подачи тендерных предложений по ранее объявленным тендерам.
Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 (ташкентское время) 10 ноября 2008 года.

Наименование предприятия	Адрес	Реализуемая доля (%)	Стартовая цена (тыс. долл. США)	Инвестиционные обязательства (тыс. долл. США)
ОАО "Узпахтамаш"	г. Ташкент	50,00	6 567,5	5 500,0
Зона отдыха "Чиноз"	Таш. обл., Чиназ. р-н	100,00	250,0	1 000,0
Детский оздоровительный лагерь "Шаршара"	Наманган. обл.	100,00	249,0	142,5
ОАО "Узбекуголь"	г. Ташкент	35,55	30 579,8	232 000,0
ОАО "Сарбон-Нефтгаз"	г. Ташкент	25,00	763,2	800,0
ОАО "Жиззах пластмасса"	г. Жиззак	57,67	3 630,0	5 000,0
ОАО "Наклгазмахсускурилиш"	г. Ташкент	20,00	2 302,0	700,0
ОАО "Узэнерготаминлаш"	г. Ташкент	25,00	3 361,0	800,0
ОАО "Косон-1 пахта тозалаш"	Кашкадар. обл.	26,00	1 898,8	наивысшие
ОАО "Гурлан пахта тозалаш"	Хорезм. обл.	26,00	1 222,6	наивысшие
ОАО "Ходжабадское управление технологическим транспортом"	Андижан. обл.	25,00	376,053	240,0
ОАО "Нефт ва газ кудуқларини синаш"	Кашкадар. обл.	22,90	1 981,7	400,0
ОАО "Нефтгазтадикот"	Бухарская обл.	25,00	110,0	940,0
ОАО "Кашкадаре технологик транспорти"	Кашкадар. обл.	25,00	3 600,0	2 000,0
ОАО "Тошкент иссиқлик электр маркази"	г. Ташкент	47,00	7 350,0	135 700,0
ОАО "Коканд спирт"	Ферган. обл.	47,00	8 159,0	3 000,0
Гостиничный комплекс "Марказий"	г. Ташкент	100,00	40 183,3	25 292,4
ОАО "Гидромахсускурилиш"	г. Ташкент	69,00	2 100,0	2 180,0
Бухарское ТАО "Кिशлохужаликкиме"	Бухарская обл.	25,00	494,7	1 293,2 млн. сум.
Навийское ТАО "Кिशлохужаликкиме"	Навий. обл.	25,00	284,0	156,3 млн. сум.
Джизакское ТАО "Кिशлохужаликкиме"	Джизак. обл.	25,00	911,0	496,1 млн. сум.
Хорезмское ТАО "Кिशлохужаликкиме"	Хорезм. обл.	25,00	683,0	113,3 млн. сум.
Ферганское ТАО "Кिशлохужаликкиме"	Ферган. обл.	25,00	821,0	1 225,0
ОАО "Самаркандкиме"	Самарканд. обл.	100,00	20 506,0	7 300,0

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности.
В этом случае пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера и форму тендерного предложения, может быть получен после его оплаты и представления в Госкомимущество Республики Узбекистан заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.
Оплату за пакет тендерной документации необходимо перечислить на один из следующих счетов Госкомимущества Республики Узбекистан:
- валютный счет 20 203 840 500 600 289 001;
- расчетный счет 20 203 000 600 600 289 001;
в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули», 100135, г. Ташкент, ул. Фархадская, 12 А, ИНН 201122696, МФО 00444, S.W.I.F.T. код INIPUZ22.
Открытие пакетов с тендерными предложениями состоится 10 ноября 2008 года в 16.00 (время ташкентское) в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).
Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.
По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

По предприятиям химической промышленности
Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж.
Внимание! Ахмеджанова Халила Хакимджановича, и. о. генерального директора.
Телефон +998 (71) 259-22-51.
Факс +998 (71) 259-22-79.
Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

По хлопковой промышленности, нефтегазоперерабатывающим предприятиям
Бюро по постприватизационной поддержке предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, каб. 15.01.
Внимание! Набиханова Садуллахона Хамидуллахановича, генерального директора.
Телефон +998 (71) 259-22-23.
Факс +998 (71) 259-21-42.
Эл. почта: eibb@tps.uz

По детским оздоровительным лагерям и зонам отдыха
Главное управление Госкомимущества Республики Узбекистан, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55.
Внимание! Маматова Одилжона.
Телефон: +998 (71) 150-72-13. Факс +998 (71) 259-20-72. Эл. адрес: www.gki.uz

NOTIFICATION ON PROLONGATION OF TENDER DEADLINE

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE PROPERTY TO THE FOREIGN INVESTORS

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan № PP-672 dated July 20, 2007 hereby notifies on the prolongation of the deadline for receiving tender Bids for earlier announced tenders.
The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on November 10, 2008

Name of the enterprise	Address	Shares offered for sale (%)	Starting bidding price (thousand USD)	Investment obligations (thousand USD)
JSC "Uzpakhtamash"	Tashkent city	50,00	6 567,5	5 500
Recreational area "Chinoz"	Tashkent region	100,00	250,0	1000,0
"Sharshara" Children Health-improving Camp	Namangan region	100,00	249,0	142,5
JSC "Uzbekugol"	Tashkent city	35,55	30 579,8	232 000,0
JSC "Sarbon-Neftgaz"	Tashkent city	25,00	763,2	800,0
JSC "Jizzax plastmassa"	Dizak city	57,67	3 630,0	5 000,0
JSC "Naq'gazmaxsusqurilish"	Tashkent city	20,00	2 302,0	700,0
JSC "O'zenergota minlash"	Tashkent city	25,00	3 361,0	800,0
JSC "Koson-1 cotton-cleaning plant"	Kashkadaryo region	26,00	1 898,8	the highest
JSC "Gurlan cotton-cleaning plant"	Horezm region	26,00	1 222,6	the highest
JSC "Hodjaabad technological transport administration"	Andijan region	25,00	376,053	240,0
JSC "Nef va gaz quduqlarini sinash"	Kashkadaryo region	22,90	1 981,7	400,0
JSC "Neftgaztdiqot"	Bukhara region	25,00	110,0	940,0
JSC "Kashkadaryo technologic transport"	Kashkadaryo region	25,00	3 600,0	2 000,0
JSC "Tashkent thermo electric power plant"	Tashkent city	47,00	7 350,0	135 700,0
JSC "Kokand spirts"	Ferghana region	47,00	8 159,0	3 000,0
Hotei Complex "Markaziy"	Tashkent city	100,00	40 183,3	25 292,4
JSC "Gidromaxsusqurilish"	Tashkent city	69,00	2 100,0	2 180,0
Bukhara Regional JSC "Kishloqhojalikkimyo"	Bukhara region	25,00	494,7	1 293,2 mln. sum
Navoiy Regional JSC "Kishloqhojalikkimyo"	Navoiy region	25,00	284,0	156,3 mln. sum
Dizak Regional JSC "Kishloqhojalikkimyo"	Dizak region	25,00	911,0	496,1 mln. sum
Khorezm Regional JSC "Kishloqhojalikkimyo"	Khorezm region	25,00	683,0	113,3 mln. sum
Ferghana Regional JSC "Kishloqhojalikkimyo"	Ferghana region	25,00	821,0	1 225,0
JSC "Samarkandkimyo"	Samarkand region	100,00	20 506,0	7 300,0

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement.
The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to State Property Committee the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.
Payment for tender documents is to be transferred to one of the accounts of State Property Committee of the Republic of Uzbekistan indicated below:
Foreign currency account number: № 20 203 840 500 600 289 001 or
Current account number: № 20 203 000 600 600 289 001
in the JSC Innovational-commercial bank «Ipak-Yoli», TIN: 201122696, bank code 00444, 12 A, Farhadskaya str., 100135, Tashkent. S.W.I.F.T. code: INIPUZ22.
Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 4 p.m. Tashkent time on November 10, 2008.
Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedure, have the right to participate at the opening of the packages with Tender Bids.
For all issues related to the tender, please contact:

For enterprises of chemical industry:
CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau
State Property Committee Bldg., 17th Floor
Uzbekistan Ave., 55, 100003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Khalil Kh. Ahmedjanov
Acting Director General
Telephone: +998 (71) 259 22 51
Fax: +998 (71) 259 22 79
E-mail: ccpbuz@tps.uz

For the enterprises of cotton industry and oil-gas refinery:
EIBB, Enterprise Institution Building Bureau
State Property Committee Bldg., room 15.01
Uzbekistanskaya Str., 55, 100003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Sa'dullakhon Nabikhanov
Director General
Tel: +998 (71) 259 22 23
Fax: +998 (71) 259 21 42
Email: eibb@tps.uz

For inquiries regarding Children Health-improving Camps and recreational areas:
Main department of State Property Committee of the Republic of Uzbekistan,
Republic of Uzbekistan, Uzbekistan Ave., 55, 100003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mamatov Odiljon
Tel: +998 (71) 150 72 13, Fax: +998 (71) 259 20 72, web address: www.gki.uz

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан № ПП-672 от 20 июля 2007 года объявляет о проведении повторного открытого тендера по реализации:

Зоны отдыха «Лайнер»

Зона отдыха расположена по адресу: Ташкентская обл., Бостанлыкский р-н, урочище Чимган, в 150 км от г. Ташкента. Общая площадь территории — 7,0 га. Имеются 14 зданий и сооружений, в том числе: административный корпус, столовая, зимний и летний кинотеатры, бассейн, медкорпус, спортплощадки, трансформатор и 8 спальных корпусов (водопроводная и канализационная сеть, электрификация).
Стартовая цена объекта — не менее 796 800 (семьсот девяносто шесть тысяч восемьсот) долл. США.
Размер инвестиционных обязательств — не менее 180 000 (сто восемьдесят тысяч) долл. США.

Детский оздоровительный лагерь «Мовий денгиз»

Оздоровительный лагерь расположен по адресу: Ташкентская обл., Уртачирчикский р-н, пос. Туябугуз, на берегу Ташкентского моря. Общая площадь территории — 8,2 га. Имеются всего 22 здания и сооружения, в том числе: административный корпус, кинотеатр, трансформаторная подстанция, 2 бассейна, фонтан и спальные корпуса (водопроводная и канализационная сеть, электрификация, газ).
Стартовая цена объекта — не менее 162 400 (сто шестьдесят две тысячи четыреста) долл. США.
Размер инвестиционных обязательств — не менее 82 000 (восемьдесят две тысячи) долл. США.

При этом преимуществом будет пользоваться инвестор, готовый предложить наибольшую цену за реализуемые объекты и взять на себя наибольший объем инвестиционных обязательств.
Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности.
Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке объекта, может быть получен после его оплаты и представления в Госкомимущество заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.
Стоимость пакета тендерной документации составляет 100 (сто) долл. США (или эквивалент в национальной валюте по курсу Центрального банка РУ на дату оплаты), которые необходимо перечислить на следующий счет:
- валютный счет 20203840500600289001
- расчетный счет 20203000600600289001
в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули», 100135, г. Ташкент, ул. Фархадская, 12 А, ИНН 201122696, МФО 00444, S.W.I.F.T. код — INIPUZ22.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 (время ташкентское) 10 декабря 2008 года.
Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 16.00 (время ташкентское) 10 декабря 2008 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.
По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться в Госкомимущество Республики Узбекистан по адресу:
Госкомимущество Республики Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55.
Внимание! Маматова Одилжона Абдугафоровича.
Телефон (+998 71) 150-72-13. Факс (+998 71) 259-22-50.

INVITATION TO TENDER

THE STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF STATE PROPERTY TO THE FOREIGN INVESTORS

hereby announces on the basis of the President of the Republic of Uzbekistan #PP-672 as of July 20, 2007, public tender for the sale of the following state assets

Recreational area «Layner»

The Recreational area «Layner» is located in the Tashkent region, Bostanlyk district, in 150 km from a of Tashkent. It's total area constitutes 7,0 hectares.
There are 14 buildings and constructions, including: the administrative case, a dining room, winter and summer cinemas, pool, medical room, athletic fields, the transformer and 8 sleeping cases (a water and sewer network, electricity).
Starting bidding price — not less than 796 800 (seven hundred ninety six thousand eight hundred) US dollars;
Investment obligations — not less than 180 000 (one hundred eighty thousand) US dollars.

«Moviy dengiz» Children Health-improving Camp

«Moviy dengiz» Children Health-improving Camp is located in the Tashkent region, Urtachirchik district, Tuyabuguz village on coast of the Tashkent sea. It's total area constitutes 8,2 hectares.
There are 22 buildings and constructions, including: the administrative case, a cinema, transformer substation, 2 pools, a fountain and sleeping cases (a water and sewer network, electricity, gas).
Starting bidding price — not less than 162 400 (one hundred sixty two thousand four hundred) US dollars;
Investment obligations — not less than 82 000 (eighty two thousand) US dollars.

At that, the preference will be given to the tender participant ready to offer the highest bid for above mentioned real-estate objects and undertake the highest volume of investment obligations.
Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement.
The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to the State Property Committee the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming payment made.
The price of Tender Documentation package is for USD 100 (one hundred), which should be transferred to the following account:
Foreign currency account number: 20203840500600289001
Current account number: 20203000600600289001
in the JSC innovational commercial bank of «Ipak Yoli» TIN 201122696, bank code 00444, 12 A, Farhadskaya str., 100135, Tashkent S.W.I.F.T. code: INIPUZ22

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on December 10, 2008.
Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 4 p.m. Tashkent time on December 10, 2008.

Tender participants or their authorized representatives, who have submitted Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tender Bids.
For all issues related to the tender, please contact:
State Property Committee
55, Uzbekistanskaya str., 100003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Odiljon Mamatov
Phone: +998 71 150 72 13 Fax: +998 71 259 22 50

ПРАЗДНИК ФОТОИСКУССТВА

В наш стремительный век глобализации и технического прогресса одним из самых популярных и актуальных видов художественного творчества становится фотография. Ведь при помощи камеры можно уловить то прекрасное мгновение, когда мать впервые обнимает своего новорожденного малыша, засвидетельствовать важное событие, которое впоследствии изменит историю, представить наш многоликий и изменчивый мир в портретах людей.

В нашей стране развитию фотоискусства уделяется особое внимание. Так, этой осенью столица Узбекистана в очередной раз стала площадкой для одной из крупнейших в мире фотобиеннале. Практически все жанры, направления и актуальные темы современной художественной фотографии, воплощенные в лучших работах мастеров из двадцати стран, были представлены в рамках IV Международного «ТашкентАле-2008» и II Международного фестиваля фото- и видеоискусства «Восток — Запад. Ташкентский перекресток», организованных Академией художеств страны, Фондом «Форум культуры и искусства Узбекистана» и Ташкентским Домом фотографии.

Более семисот произведений художников четырех континентов — Азии, Африки, Европы и Северной Америки — было размещено в шести лучших выставочных залах главного города страны. Еще одна площадка была организована в Бухаре. — Каждый зал удивляет по-своему, — рассказывает член организационного комитета, председатель молодежной секции Творческого объединения художников Узбекистана

на художник-график Дамир Уразаев. — Обширная экспозиция фоторабот мастеров, возраст которых не превышает 30 лет, развернулась в большом светлом здании нового Дворца творчества молодежи. Вообще, тема «Молодежь и время» стала одной из основных на «ТашкентАле-2008». А в Бухарском филиале Ташкентского Дома фотографии выставку одного из японских художников дополнили оригинальные инсталляции. Динамичные фотографические изображения и объемные конструкции создали эффект присутствия и подарили посетителям яркие впечатления. Сюрприз ждал жителей и гостей столицы на улицах города. На рекламных щитах неожиданно появились красочные творения участников биеннале.

А вот в Государственном музее искусств были выставлены произведения азиатских художников и работы, посвященные этой части света. Здесь разместились снимки, на которых изображена повседневная жизнь людей из китайской глубинки, прекрасные архитектурные памятники Саудовской Аравии, фоторепортажи с традиционных праздников Вьетнама и многое другое. Удивительный караван, состоящий из огромных животных, наряженных цветами, совершающий переправу

через реку, запечатлен в работе Бао Хунга из Вьетнама «Езда на слоне». А на трогательном снимке «Материнская любовь» Лая Диена Дама изображена молодая женщина, несущая на голове большую корзину, в которой сидит ее маленький сын. Вполне оправдывает свое название и буквально заряжает хорошим настроением снимок нашего соотечественника Рустама Шарипова «Оптимизм», с которого с неунывающей и такой искренней улыбкой смотрит старик в национальном костюме.

Ташкентский Дом фотографии в своей экспозиции совместил работы самых разных стилей и направлений. Здесь ярко представлены и две темы, которые, помимо молодежной, были объявлены основными на «ТашкентАле-2008»: «Жесты и мимика» и «Разум плюс интуиция». Люди со всех континентов планеты с разными судьбами, психологией и родом занятий как бы обращаются к зрителю с фразой: «Таков наш мир сегодня». Большой интерес вызывают работы гости из Канады Лизы Хорват. На них запечатлены импозантная джазовая певица из США, пожилая женщина из Мексики, погруженная в сладостные воспоминания, энергичный байкер на



своем железном коне и другие колоритные персонажи.

— Я просто хожу по улице с камерой и фотографирую незнакомцев, — рассказывает художница. — Мне нравится застывать своих героев именно в тот момент, когда их характер наиболее ярко проявляется в разных ситуациях. Я люблю жизнь, люблю действие, реальных людей и правдивые эмоции.

А вот мастера, выступившие в рамках темы «Разум плюс интуиция», своим творчеством утверждают, что, подобрав выразительный кадр, специально создав его или применив современные компьютерные программы, художник может придать снимку глубокий философский смысл. Такова, например, серия работ М. Головачева из России, в ко-

торых часть действительности отражается в больших зеркалах, или сюрреалистические фотокартинки популярного в Европе венгерского художника Яноша Эйфорта.

В рамках «ТашкентАле-2008» прошли содержательные конференции и «круглые столы», куда были приглашены авторитетные теоретики и историки фотографии. А в последний день биеннале участники провели фотосессию на улицах столицы. Снимки главного города нашей Родины, выполненные лучшими художниками со всего света, будут представлены на суд зрителей будущей весной в рамках большой выставки, посвященной 2200-летию Ташкента.

Юлия ЛОГВИНА. Фото Хасана Пайдова.

В один абзац по пути совершенствования

Состоялся Самаркандский областной этап республиканского фестиваля детского творчества «Янгил авлод-2008». В областном этапе этого конкурса, проводимого Фондом «Форум культуры и искусства Узбекистана» и ОДМ «Камолот» с целью выявления и поддержки талантливых ребят, участвовали свыше 200 мальчиков и девочек. Они показали свое умение и мастерство по направлениям вокала, фольклорного исполнения, изобразительного искусства и литературы, сообщает УзА. Выявленные по всем направлениям 12 победителей получили право на участие в республиканском этапе конкурса.

Г. ХАСАНОВ.

ПЕСНИ МОЕГО НАРОДА — ИСТОЧНИК ВДОХНОВЕНИЯ

Грани сотрудничества

После летних отпусков, в дни осеннего буйства красок желто-багряных опадающих листьев, культурная жизнь французской столицы вновь оживает. Улицы Парижа, станции метро пестрят яркими плакатами, которые приглашают посетить всевозможные выставки, концертные залы.

На прошлой неделе наши соотечественники, которые оказались во французской столице как туристы либо по служебным или личным делам, были приятно удивлены, обнаружив среди расклеенных по всему городу рекламных плакатов портрет народной артистки Узбекистана Муножат Юлчиевой.

Муножат Юлчиева в этом году отметила 13-ю годовщину своего первого концерта в городском театре Парижа. Тот первый памятный концерт положил начало ее необычайной популярности в странах Западной Европы. За эти годы у нее уже сложился определенный круг поклонников, многие из которых приезжают послушать уникальный голос узбекской примадонны из разных городов Франции. Поэтому билеты, как правило, бывают распроданы за много месяцев вперед. Так было и на этот раз, 18 октября 2008 г. в парижском городском театре, вмещающем более 850 человек, яблоку негде было упасть, люди сидели на ступенях амфитеатра, счастливые тем, что попали на этот концерт.

Особое звучание узбекских народных инструментов, не вписывающееся в рамки европейских музыкальных канонов, квадрат яркого красного ковра, выхваченный из полной темноты зрительного зала лучом единственного прожектора, игра переливающихся красок на маргиланском хан-атласе — все это создавало в зале перед началом концерта атмосферу восточной таинственности и утонченности, подготавливая зрителя к необычному зрелищу, которое не должно обмануть его ожидания.

Известно, что репертуар М. Юлчиевой состоит исключительно из узбекской песенной классики, в частности жанра «Шашмаком». Певица и в этот раз была верна себе. Исполняла классические произведения, удивляя и поражая французского слушателя необычайно широкой амплитудой тембра своего бархатного голоса. Несмотря на то что слушатель, естественно, не понимал слова исполняемой песни, он неотступно находился в плену со-

зданного на сцене образа восточной красавицы, явившейся из одного из легендарных городов Великого шелкового пути. В такой атмосфере незаметно пролетело время, отведенное для концерта, подарив благодарному слушателю массу духовного наслаждения.

Певица, отвечая на вопрос «почему, обладая таким голосом, не стала оперной певицей?», ответила: «Люблю петь песни моего народа, они — источник моего вдохновения».

В рамках празднования 20-летнего юбилея французской Ассоциации по изучению истории и искусства эпохи Темуридов в посольстве Узбекистана в Париже 19 октября с. г. прошел поэтический вечер под названием «Поэзия и музыка в эпоху Темуридов». Этот необычный вечер был организован Постоянным представительством Республики Узбекистан при ЮНЕСКО, Посольством Узбекистана во Франции совместно с Ассоциацией Темуридов.

На этом вечере звучали стихи великих узбекских поэтов Алишера Навои, Боброхима Машраба, государственного деятеля и поэта Нодирабегим. Необычность поэтического вечера состояла в том, что сначала стихи читались на языке оригинала, затем они звучали на французском языке в исполнении Франсуа Шатто, актера театра «Комеди Франсез», директора Национального театра города Дижон. В свою очередь, виртуозное исполнение Муножат Юлчиевой этих поэтических строк продемонстрировало необычное сочетание узбекской классической поэзии и музыки, что привело присутствующих в полный восторг и вызвало бурю оваций.

Прошедшие гастроли Муножат Юлчиевой в Париже еще раз подтвердили известную истину — настоящее искусство не знает ни государственных границ, ни национальности, оно делает людей добрее и восприимчивее к окружающему нас миру.

ИА «Жахон».

Год молодежи

Вот и Шарофиддин Чориев устроил свадебные торжества для шести мальчиков из малоимущих семей своей махаллы. Для каждого в местном банке открыл депозитные счета, на которые перечислил по двадцать тысяч сумов.

ДЕЛАЕТ ХОД И ВЫИГРЫВАЕТ

Со времени открытия в городе Денану Сурхандаринской области частного предприятия «Шарофиддин Чориев Абдусоломович» прошло всего полгода. За этот короткий период здесь сумели наладить производство высококачественной мебели, пластиковых оконных и дверных рам.

В настоящее время ЧП работает над крупным заказом. Мебельщики должны поставить учебную мебель на сумму свыше 166 миллионов сумов компании «Данов инженерли курилиш компанияси». 50 процентов от общего объема этого выгодного заказа уже выполнено.

Уместно отметить, что благодаря созданию этого предприятия трудоустроено тридцать человек, в основном молодежь. Кстати, его директор тоже представитель молодого поколения. Шарофиддину нет и тридцати, а он уже известен в области как предприимчивый бизнесмен и дальновидный руководитель.

Гулбахор ТАНИГРОВА, наш соб. корр.

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-927. Объем 2 печ. л. Тираж 9 406. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета сверстана оператором ЭВМ И. ЛАРИОНОВЫМ. Итог по УзА: 21.55 Подписано в 22.25

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 236-29-89 Экономика — 233-48-04 Международной жизни, новостей и спорта — 233-95-01 Наука, образования и здравоохранения — 233-09-07 Культуры, духовности и просвещения — 233-67-55 Обращений и связей с общественностью — 233-52-55 Секретариат — 233-28-49 Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет. * Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz> E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор Л. БАЙТЕРЬЯКОВА
Джуриный Л. ЛОГВИНА
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Товар сертифицирован

TOYOTA INDUSTRIAL EQUIPMENT

UNIEQ UNITED INDUSTRIAL EQUIPMENT

погрузчики В ЛИЗИНГ за валюту за сумы

ООО «UNITED INDUSTRIAL EQUIPMENT» Узбекистан, г.Ташкент, проспект Мустакиллик,75 (бизнес-центр «Inconela») тел. 140 30 70

ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ

ЛУКОЙЛ НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги «Выполнение работ по интенсификации притока с применением установок колтбонг в скважинах на участке Хаузак Денгизкульского газоконденсатного месторождения»

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные организации, имеющие опыт реализации аналогичных проектов, которым законодательством Республики Узбекистан не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении указанных работ или услуг в Республике Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

- ✓ годовой оборот не менее 5 (пяти) миллионов долларов США;
- ✓ за последние 3 (три) года опыт работы в качестве генерального подрядчика по двум или более контрактам, содержащим работы, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемому на конкурс. Это требование предусматривает завершенность таких работ по действующим контрактам не менее чем на 70%;
- ✓ в наличии сертифицированное оборудование и аттестованный персонал;
- ✓ соответствующие лицензии, если работы или услуги, связанные с выполнением контракта, относятся к лицензируемым видам деятельности;
- ✓ возможность получения необходимых банковских гарантий на обеспечение конкурсной заявки и выполнение контракта;
- ✓ руководителя контракта с опытом выполнения аналогичных по характеру и объему работ не менее 5 (пяти) лет.

Полный комплект конкурсной документации (на русском языке) можно получить после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются до 20 ноября 2008 года) по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100027, ул. А. Ходжаева, 1, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz

Комплект документов будет выслан по e-mail или почтой без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

Источником финансирования — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по вышеуказанному адресу. Последний срок представления предложений — не менее чем за один час до вскрытия конвертов с конкурсными предложениями.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится 1 декабря 2008 года в 11.00 по вышеуказанному адресу в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

Мир обоев

BERCALLE

Eastmann

Российский линолеум

Тел. 234-48-11 Факс 234-49-58

Товар сертифицирован. Форма оплаты — любая.

«INTEGRAL ASIA»

Новое поступление ноутбуков!!!

DELL

Универсальный и функциональный Vostro

Яркий, легкий и очень мобильный Latitude D430

Ультратонкий портативный XPS M1330

3 года полной гарантии!!!

Только у авторизованного дистрибьютора Dell Inc. ООО «INTEGRAL ASIA» ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Тел.: 124-30-27, 120-30-27, 120-30-28, Факс 120-30-26.

Народное слово Халқ сўзи